

Lev

Chapter 22

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 לֹאָמַר : מֹשֶׁה אֶל־ יְהוָה וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר
saying Moses to Jehovah And spoke
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

| And Jehovah spake unto Moses, saying,

2 מִקְדָּשׁ וַיֹּוֹרֶא בְּנֵי וְאֶל אַהֲרֹן אֶל־ דִּבֶּר
from the holy things that they separate themselves his sons and Aaron to speak
[H6944](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0413](#) [H1696](#)

dedicate מִקְדָּשִׁים הֵם אֲשֶׁר קָדְשִׁי שְׁם אֶת יְחִלּוּ וְלֹא יִשְׂרָאֵל בְּנֵי
they that My holy name - they do profane that not of Israel of the sons
[H6942](#) [H1992](#) [H6944](#) [H8034](#) [H0853](#) [H3808](#) [H3478](#)

לִי אָנֹכִי יְהוָה : [am] Jehovah I to Me
[H0589](#) [H3068](#)

| Speak unto Aaron and to his sons, that they separate themselves from the holy things of the children of Israel, which they hallow unto me, and that they profane not my holy name: I am Jehovah.

3 מִכָּל־ יָקְרָב אֲשֶׁר אֲיַשׁ כָּל־ לְדֹרְתִיכֶם אֶל־ אָלָה אָמַר
of all goes who - Whoever throughout your generations to them Say
[H3605](#) [H7126](#) [H0376](#) [H3605](#) [H1755](#) [H0413](#) [H0559](#)

לִיהוָה יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יְקִדְשָׁה אֲשֶׁר הַקְדָּשִׁים אֶל־ זְרַעֲכֶם
to Jehovah of Israel the sons dedicate which the holy things near your descendants
[H3068](#) [H3478](#) [H6942](#) [H6944](#) [H0413](#) [H2233](#)

מִלְפָנֵי אֲתָה הַנָּפֵשׁ וְנִכְרַתָּה עֲלֵינוּ טְמֵאָתוֹ
from My presence that person and shall be cut off upon him and while he has uncleanness
[H6440](#) [H1931](#) [H5315](#) [H3772](#) [H2932](#)

אָנֹכִי יְהוָה : [am] Jehovah I
[H0589](#) [H3068](#)

| Say unto them, Whosoever he be of all your seed throughout your generations, that approacheth unto the holy things, which the children of Israel hallow unto Jehovah, having his uncleanness upon him, that soul shall be cut off from before me: I am Jehovah.

אָרֶן
or a leper and [who] is of Aaron of the descendants whatever man A man
H6879 H1931 H0175 H2233 H0376 H0376

וְהַנְּגָעַ
And whoever touches he is clean that until shall eat not the holy offerings has a discharge
H5060 H2891 H5704 H0398 H3808 H6944 H2100

שְׁכָבָת
an emission from goes out whom a man or [by] a corpse made unclean anything
H7902 H3318 H0376 H5315 H2931 H3605

זָרָעַ:
semen
H2233

What man soever of the seed of Aaron is a leper, or hath an issue; he shall not eat of the holy things, until he be clean. And whoso toucheth anything that is unclean by the dead, or a man whose seed goeth from him;

לֹא
he would be made unclean by which creeping thing any touches who a man Or
H8318 H3605 H5060 H0376 H0376

טְמַאַתּוֹ:
his uncleanness may be whatever he would become unclean by whom any person or
H2932 H3605 H0120

or whosoever toucheth any creeping thing, whereby he may be made unclean, or a man of whom he may take uncleanness, whatsoever uncleanness he hath;

וְלֹא
and not evening until and shall be unclean any such thing has touched who The person
H3808 H6153 H5704 H5060 H5315

בְּמִים:
with water his body he washes if unless the holy [offerings] of shall eat
H4325 H1320 H7364 H6944 H0398

the soul that toucheth any such shall be unclean until the even, and shall not eat of the holy things, unless he bathe his flesh in water.

מִן
of he may eat and afterward then he shall be clean the sun And when goes down
H0398 H2891 H8121 H0935

הַוָּא:
it [is] his food because the holy [offerings]
H1931 H3899 H6944

And when the sun is down, he shall be clean; and afterward he shall eat of the holy things, because it is his bread.

אָנָּי
I with it to defile himself he shall eat not or is torn [by beasts] Whatever dies [naturally]
H0589 H0398 H3808 H2966 H5038

דָּנְהָה:
[am] Yahweh
H3068

That which dieth of itself, or is torn of beasts, he shall not eat, to defile himself therewith: I am Jehovah.

וְמֵת וְמֵת אָתָּה עַלְיוֹ יִשְׂאָר וְלֹא מְשִׁמְרָתִי אַתָּה וְשִׁמְרָיו 9
 and die sin for it they bear and lest My ordinance - Therefore they shall keep
 H4191 H2399 H5375 H3808 H4931 H0853 H8104
 מְקַדֵּשׁ יְהוָה אָנִי יְתִלְלָהּ כִּי בָּוּ : sanctify them Yahweh I they profane it if thereby
 H6942 H3068 H0589

| They shall therefore keep my charge, lest they bear sin for it, and die therein, if they profane it: I am Jehovah who sanctifieth them.

כָּהֵן תֹּשֶׁב קָרְבָּן יִאֱכָל לֹא זָר וְכֹל בָּוּ : 10
 the priest one who dwells with the holy [offering] shall eat not outsider And any
 H3548 H6944 H0398 H3808 H3605
 קָרְבָּן : יִאֱכָל לֹא וְשִׁכְרֵר the holy thing shall eat not or a hired servant
 H6944 H0398 H3808 H7916

| There shall no stranger eat of the holy thing: a sojourner of the priest's, or a hired servant, shall not eat of the holy thing.

בָּוּ יִאֱכָל הִוא כְּסֶפוֹ קָנַנְיָה נֶפֶשׁ וְקָנָה כִּי וְכָהֵן בָּוּ : 11
 it may eat he his money with a person buys if But the priest
 H0398 H1931 H3701 H7075 H5315 H7069 H3548
 בָּלְחָמָה : יִאֱכָל הֵם בַּיּוֹתֶר וַיּוֹלִיד his food may eat they in his house and one who is born
 H3899 H0398 H1992 H3211

| But if a priest buy any soul, the purchase of his money, he shall eat of it; and such as are born in his house, they shall eat of his bread.

הַכְּרָבִים בְּתִרְיוֹנִים הִוא זָר לֹאִישׁ תְּהִוָּה כָּהֵן וּבָתָּה 12
 the holy of offerings she an outsider to is married if of the priest And daughter
 H6944 H8641 H1931 H0376 H1961 H3548 H1323
 : תְּאַכֵּל לֹא may eat not
 H0398 H3808

| And if a priest's daughter be married unto a stranger, she shall not eat of the heave-offering of the holy things.

לָהּ אֵין וַיַּרְא אִישׁ וְאִישׁ תְּהִוָּה אַלְמָנָה כָּהֵן וּבָתָּה 13
 to her no and has child or divorced a widow is if of the priest But daughter
 H0369 H2233 H1644 H0490 H1961 H3548 H1323
 הַאֲכֵל אֲבִיהָ מְלַחַם כְּנֻוּרִיהָ אֲבִיהָ בֵּית אַלְ- וְשַׁבָּה 14
 she may eat of her father food as in her youth of her father house to and has returned
 H0398 H0001 H3899 H0001 H0413 H7725
 ס בָּוּ : יִאֱכָל לֹא זָר וְכֹל כִּי - it shall eat no outsider but
 H0398 H3808 H3605

| But if a priest's daughter be a widow, or divorced, and have no child, and be returned unto her father's house, as in her youth, she shall eat of her father's bread: but there shall no stranger eat thereof.

עַלְיִי עַלְיִי חִמְשִׁיתוֹ וַיְסַר וַיְסַר בְּשִׁנְנָה קָדֵשׁ יָאֵל כִּי וְאִישׁ 14
 to it a fifth and add unintentionally the holy [offering] eats if And a man
 H2549 H3254 H7684 H6944 H0398 H0376

הַקָּדֵשׁ אֶת לְבַחַן וְנַתֵּן : a holy [offering] - to the priest then he shall restore
 H6944 H0853 H3548 H5414

| And if a man eat of the holy thing unwittingly, then he shall put the fifth part thereof unto it, and shall give unto the priest the holy thing.

אֲשֶׁר אַת יִשְׂרָאֵל בְּנֵי קָדְשֵׁי יִתְהַלֵּל וְלֹא which - of Israel of the sons the holy [offerings] - they shall profane And not
 H0853 H3478 H6944 H0853 H3808

לִיהוָה יְרִימֹו : to Yahweh they offer
 H3068

| And they shall not profane the holy things of the children of Israel, which they offer unto Jehovah,

כִּי קָדְשִׁים אַת בְּאַכְלָמָן אֲשָׁפַת אֶזְנָן אֶזְתָּמָן וְהַשְׁיאָה for their holy [offerings] - when they eat of trespass the guilt allow them or to bear
 H6944 H0853 H0398 H0819 H5771 H0853 H5375

שׁ מִקְרָשָׁם : יְהֹוָה אָנָי - sanctify them Yahweh I
 H6942 H3068 H0589

| and so cause them to bear the iniquity that bringeth guilt, when they eat their holy things: for I am Jehovah who sanctifieth them.

לֹאֶמֶר : מֹשֶׁה אֶל יְהֹוָה וַיֹּאמֶר : 17
 saying Moses to Jehovah And spake
 H0559 H4872 H0413 H3068 H1696

| And Jehovah spake unto Moses, saying,

אֶלָּם וְאֶמְרָה אֶל יִשְׂרָאֵל בְּנֵי קָל וְאֶל בְּנֵי קָל וְאֶל אֶל דִּבֶּר to them and say of Israel the sons all and to his sons and Aaron to speak
 H0413 H0559 H3478 H3605 H0413 H0413 H0175 H0413 H1696

קָרְבָּנוּ יְקִרְבֵּי אֲשֶׁר בְּיִשְׂרָאֵל הַגָּר וּמִן יִשְׂרָאֵל מִבֵּית his sacrifice offers who in Israel of the strangers or of Israel of the house man Any
 H7126 H3478 H1616 H3478 H0376 H0376

לִיהוָה יְקִרְבֵּי אֲשֶׁר נְרֻבָּתָם וְלֹכֶל נְרֻרִים לְכָל to Yahweh they offer which of his freewill offerings or for any of his vows for any
 H3068 H7126 H5071 H3605 H5088 H3605

לְעַלְהָה : as a burnt offering

| Speak unto Aaron, and to his sons, and unto all the children of Israel, and say unto them, Whosoever he be of the house of Israel, or of the sojourners in Israel, that offereth his oblation, whether it be any of their vows, or any of their freewill-offerings, which they offer unto Jehovah for a burnt-offering;

בְּכָלְבִים
from the sheep
[H3775](#)

בְּבָקָר
from the cattle
[H1241](#)

זָכָר
a male
[H2145](#)

תְּמִימָם
without blemish
[H8549](#)

לְرִצּוֹנְכֶם
[you shall offer] of your own free will
[H7522](#)

19

וּבְעֵזִים:
or from the goats
[H5795](#)

that ye may be accepted, ye shall offer a male without blemish, of the bullocks, of the sheep, or of the goats.

יְהִי
it shall be
[H1961](#)

לְרִצּוֹן
acceptable
[H7522](#)

לֹא
not
[H3808](#)

כִּי
for
[H3808](#)

תִּקְרִיבוּ
you shall offer
[H7126](#)

לֹא
not
[H3808](#)

מָוֵם
has a defect
[H3808](#)

בָּוּ
in it
[H3808](#)

כֹּל
that
[H3605](#)

אֲשֶׁר
Whatever
[H3605](#)

20

לְכָם:
on your behalf

But whatsoever hath a blemish, that shall ye not offer: for it shall not be acceptable for you.

נָדָר
[his] vow
[H5088](#)

לְפָלָאָד
to fulfill
[H6381](#)

לִיהְוָה
to Yahweh
[H3068](#)

שְׁלָמִים
of a peace offering
[H8002](#)

זָבָח
a sacrifice
[H2077](#)

יִקְרִיב
offers
[H7126](#)

כִּי
-
[H3808](#)

וְאַيִשׁ
And whoever
[H0376](#)

לְרִצּוֹן
to be accepted
[H7522](#)

יְהִי
it must be
[H1961](#)

תְּמִימָם
perfect
[H8549](#)

בְּאֶזְן
the sheep
[H6629](#)

אוֹ
or
[H3808](#)

בָּקָר
from the herd
[H1241](#)

לְנַדְבָּה
a freewill offering
[H5071](#)

אוֹ
or
[H3808](#)

בָּוּ
in it
[H1961](#)

יְהִי
there shall be
[H1961](#)

לֹא
not
[H3808](#)

מָוֵם
defect
[H3808](#)

כֹּל
any
[H3605](#)

21

And whosoever offereth a sacrifice of peace-offerings unto Jehovah to accomplish a vow, or for a freewill-offering, of the herd or of the flock, it shall be perfect to be accepted; there shall be no blemish therein.

וְלִפְתָּח
scabs or
[H3217](#)

נָרְבָּה
eczema or
[H1618](#)

יְבָלָת
have an ulcer or
[H2990](#)

אוֹ
or
[H3808](#)

חַרְיוֹן
maimed or
[H2782](#)

אוֹ
or
[H3808](#)

שְׁבֹור
broken or
[H7665](#)

עִירָתָה
Blind
[H3808](#)

מִתְּמִימָם
of them make
[H1992](#)

תְּמִימָם
-
[H5414](#)

לֹא
nor an offering by fire
[H3808](#)

וְאַשְׁהָ
nor an offering by fire
[H0801](#)

לִיהְוָה
to Yahweh
[H3068](#)

אֲלֹהָה
these [that are]
[H0428](#)

תִּקְרִיבוּ
you shall offer
[H7126](#)

לֹא
not
[H3808](#)

לִיהְוָה:
to Yahweh
[H3068](#)

הַמִּזְבֵּחַ
the altar
[H4196](#)

22

Blind, or broken, or maimed, or having a wen, or scurvy, or scabbed, ye shall not offer these unto Jehovah, nor make an offering by fire of them upon the altar unto Jehovah.

נְדָבָה
[as] a freewill offering
[H5071](#)

וְקָלֹות
or too short
[H7038](#)

שְׁרִיעָה
that has any limb too long
[H8311](#)

וְשָׂה
or a lamb
[H7716](#)

וְשָׂور
And Either a bull
[H7794](#)

יְרָצָה:
it shall be accepted
[H7521](#)

לֹא
not
[H3808](#)

וְלִנְדָר
but for a vow
[H5088](#)

אָתָה
-
[H0853](#)

תְּעִשָּׂה
you may offer
[H0853](#)

23

Either a bullock or a lamb that hath anything superfluous or lacking in his parts, that mayest thou offer for a freewill-offering; but for a vow it shall not be accepted.

לִיהוָה תַּקְרִיבֵי לֹא וְכָרִיתָ וְגַנְתִּיקָ וְקַתִּיתָ וְנִמְעָן
 to Yahweh You shall offer not or cut or torn or crushed And what is bruised
 H3068 H7126 H3808 H3772 H5423 H3807 H4600
 לֹא תַּעֲשֶׂה: וּבְאֶרְצְךָ כַּאֲنַתְּךָ
 shall you make [any offering of them] nor And in your land
 H3808 H0776

24

| That which hath its stones bruised, or crushed, or broken, or cut, ye shall not offer unto Jehovah; neither shall ye do thus in your land.

לְחֵם אַתְּ תַּקְרִיבֵי לֹא נָכָר בֶּן וּמִינְדָּה
 the bread as shall you offer neither of foreigner of a member And from the hand
 H3899 H0853 H7126 H3808 H5236 H3027
 בָּם גּוּם בָּהֶם מִשְׁחַתָּם כִּי אֱלֹהָה מִכְלָה אֱלֹהִיכֶם
 in them [and] defects [are] in them their corruption [is] because of these any of your God
 H0428 H3605 H0430
 פְּלִכְמָה יְרַצּוּ לֹא
 - on your behalf they shall be accepted not
 H7521 H3808

25

| Neither from the hand of a foreigner shall ye offer the bread of your God of any of these; because their corruption is in them, there is a blemish in them: they shall not be accepted for you.

לֹא מֹשֶׁה אֶל יְהוָה וַיֹּאמֶר:
 saying Moses to Yahweh And spoke
 H0559 H4872 H0413 H3068 H1696

26

| And Jehovah spake unto Moses, saying,

תְּהִת יְמִים שְׁבֻעָת וְדַיָּה יְלִיד כִּי עֵזֶר כְּשֵׁב אֹזֶר שׂוֹר
 with days seven and it shall be is born when a goat or a sheep or a bull
 H8478 H3117 H7651 H1961 H3205 H5795 H3775 H7794
 לְאַרְבָּנוֹ יְרַצֵּחַ וְהַלְאָה הַשְׁמִינִי וּמִינּוּם אֶתְנוֹ
 as an offering it shall be accepted and thereafter the eighth and from day its mother
 H7521 H1973 H8066 H3117 H0517
 לִיהוָה: אֲשֶׁר
 to Jehovah made by fire
 H3068 H0801

27

| When a bullock, or a sheep, or a goat, is brought forth, then it shall be seven days under the dam; and from the eighth day and thenceforth it shall be accepted for the oblation of an offering made by fire unto Jehovah.

בַּיּוֹם תְּשַׁחֲטוּ לֹא בָּנָה וְאַתְּ אֲזֵב אֲזֵב וּשׂוֹר
 in day do kill both not her young and her ewe or And [Whether [it is] a cow
 H3117 H7651 H3808 H0853 H0853 H7716 H7794

אֶחָד:
 one
 H0259

28

| And whether it be cow or ewe, ye shall not kill it and its young both in one day.

תַּוְבְּחָה לְרַצְנֶךָ לִיהוָה תְּזַהַרְתָּ וְבָחָר תַּוְבְּחָה וְכִיר
 offer [it] of your free will own to Yahweh of thanksgiving a sacrifice you offer And when
 H2076 H7522 H3068 H8426 H2077 H2076

29

| And when ye sacrifice a sacrifice of thanksgiving unto Jehovah, ye shall sacrifice it that ye may be accepted.

30 אָנָי בְּקָר עַד מִמְּנָיו תַּוְתִּירו לֹא יָאָכֵל הַהְוָא בַּיּוֹם
 I morning until of it you shall leave none it shall be eaten that On day
 H0589 H1242 H5704 H3498 H3808 H0398 H1931 H3117

יְהֹוָה:
 [am] Yahweh
 H3068

| On the same day it shall be eaten; ye shall leave none of it until the morning: I am Jehovah.

31 יְהֹוָה: אָנָי אַתֶּם וְעַשְׂתֶּם מִצְוֹתִי וְשִׁמְרָתֶם
 [am] Yahweh I them and perform My commandments Therefore you shall keep
 H3068 H0589 H0853 H4687 H8104

| Therefore shall ye keep my commandments, and do them: I am Jehovah.

32 בְּתוֹךְ וְיִקְרָּשָׂתִי קָדְשִׁי שֵׁם אַתָּה תַּחֲלִלְךָ וְלֹא
 among I will be acknowledged as holy My holy name - You shall profane And not
 H8432 H6942 H6944 H8034 H0853 H3808

מִקְרָּשֶׁבָּם: יְהֹוָה אָנָי יִשְׂרָאֵל בָּנִי
 who sanctifies you [am] Yahweh I of Israel the sons
 H6942 H3068 H0589 H3478

| And ye shall not profane my holy name; but I will be hallowed among the children of Israel: I am Jehovah who halloweth you,

33 אָנָי לְאֱלֹהִים לְכֶם לְהִיוֹת מִצְרִים מִאָרֶץ אַתָּכֶם הַמּוֹצִיאָה
 I God your to be of Egypt out of the land - the [one] bringing you
 H0589 H0430 H1961 H4714 H0776 H0853 H3318

יְהֹוָה:
 [am] Yahweh
 H3068

| who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am Jehovah.